Hispanic School Election Candidates

Maria Lopez-Carson
Colton Joint Unified
Trustee, Area 1

Phyllis V. (Urioste) Zimmerman
Colton Joint Unified
Trustee, Area 1

Donald R. Alvarez
Colton Joint Unified
Trustee, Area 3

Karl E. Gaytan
S.B. Community College Dist.
Board Trustee

Joe Baca
S.B. Community College Dist.
Board Trustee

To locate your polling place, call the Registrar of Voters:
(714) 387-8300

Polls open at 7 AM and close at 8 PM

Inland Empire
Hispanic News
Candidate Endorsements

SCHOOLS
San Bernardino Community College District

Joe Baca ✓
Karl E. Gaytan ✓

Colton Joint Unified School District

• Member of the Governing Board, Trustee Area 1

Maria Lopez-Carson ✓
Phyllis V. Zimmerman ✓

Colton Joint Unified School District

• Member of the Governing Board, Trustee Area 3

Donald R. Alvarez ✓

CHP Officer Larry Olveda named Inland Division CHP Public Affairs Coordinator

California Highway Patrol Officer Larry Olveda, 31, was appointed Public Affairs Coordinator for the Inland Division, which includes San Bernardino and Riverside counties. Officer Olveda’s responsibilities include public relations, developing news reports, traffic conditions, CHP events and information to the general public and news media.

Officer Olveda is an 8 year veteran of the Department and has served in South Los Angeles and Banning. He was born in Long Beach, graduating from Long Beach Polytechnic High School in 1978. Attending Long Beach Community College, he received his AA in Business Administration in January, 1981. He enrolled at Cal-State, Long Beach. During his senior year, he was accepted at the California Highway Patrol Academy in Sacramento. As he stated, "due to my desire to be part of the finest law enforcement agency in California, I was granted a petition to freeze my studies at CSULB and join the California Highway Patrol."

Patrolman Olveda and his wife, Debra, and children reside in Moreno Valley. "I will be finishing my business degree in the near future. I am very proud to serve in the California Highway Patrol."

INSIDE THIS ISSUE:
Salute to Veterans: Rudy Contreras Profile Page 4
New Sheriff's Drug Division Page 7
Measure 'L' Backed by Educators Page 12
Sociologist Predicts Mexico's Ruling Party Will Prevail in 1994

RIVERSIDE - Mexico's ruling party, which has won every presidential election in Mexico since 1934, will capture the 1994 election, despite the rise of formidable new opposition and changing electoral dynamics, predicts sociologist Ed Butler of the University of California, Riverside.

Butler's conclusions are the result of an exhaustive analysis of the crucial, but controversial, 1988 election in Mexico, which saw the ruling Institutional Revolutionary Party (PRI) win by its narrowest margin ever (a slim 50.4 percent of the vote) amid broad claims of fraud.

The poor showing of the PRI in the 1988 election does not portend its demise nor a lessening of its central role in Mexican politics, said Butler. Nevertheless, the election was pivotal in Mexican history and established a new course of electoral politics with vast implications for the country's future, said Butler.

He said gubernatorial elections held in Mexico this August confirm his assessments, noting that the PRI prevailed, the PAN maintained its traditional level of support, and the strength of the PRD declined.

Butler's findings are contained in the new book, "Succession Presidential: The 1988 Mexican Presidential Election," edited by Butler, professor of Sociology at UCR, and Jorge A. Bustamante, president of El Colegio de la Frontera Norte in Tijuana, Mexico.

The book explores the implications of the election and changes in Mexico's political arena from the perspectives of Mexican and U.S. scholars, representatives of Mexico's political parties, and current and former members of the Mexican government.

The election for the first time revealed that modernization and increased education among the citizens of Mexico are beginning to change public perceptions about the role of their government, what they want from their government, how it should operate, and under whose control, said Butler.

The election also revealed a growing restlessness among the population resulting from continuing economic difficulty in Mexico.

"Perhaps the major problem facing Mexico will be how to establish the legitimacy of election results to the satisfaction of all those involved."

Opposition parties have flourished in Mexico throughout this century, including the well-known National Action Party (PAN), yet the PRI has remained dominant. From his analysis of all elections of the last 60 years, Butler concludes the "historical continuity" of Mexico's elections, including a history of opposition, will continue and keep the PRI in power. Those patterns allow for very long, said Butler. "And, they are out of touch with contemporary world economic realities-for example, the globalization of the Mexican economy."

Further, it is not certain that the PAN will be able to extend its appeal to a wider range of the electorate than it does currently.

Perhaps the major problem facing Mexico will be how to establish the legitimacy of election results to the satisfaction of all those involved, said Butler. In the 1988 election, all three parties candidates claimed to have won the presidency. Obviously, he said, for any democracy to survive requires that the losers acquiesce to the results and begin preparing for the next election.
ISJ Associate Director, Mary Ann Gonzales, Heading for Santa Barbara County Post

SANTA BARBARA, CA - Charles F. Wagner, Santa Barbara County Administrator today announced the appointment of Mary Ann Gonzales as the Institute for Social Justice's (ISJ) Human Relations Director to the Santa Barbara County Human Relations Commission effective October 28, 1991. Wagner stated, "Ms. Gonzales qualifications and hands-on experience made her the ideal candidate to head up the County's newly-created Human Relations Program. She has a strong background with a proven history in the areas of human relations and social justice, fund development, conflict resolution, as well as management and administration. She will be able to provide leadership to develop this new program."

Gonzales employed for five years at the Institute for Social Justice in San Bernardino, California, currently serves as the Associate Director. She was previously employed as a Manpower Specialist with the county of San Bernardino. She has an outstanding set of accomplishments with the Institute of Social Justice involving mobilizing communities for civic action, fund raising for individual community projects, and playing a leadership role in resolving intragroup conflicts.

Ms. Gonzales has five children, Roland Joseph, 20; Andrea, 19; April, 18, Ryan, 15 and Christopher Thomas, 11. She has taken a "bootstrap" approach to her life and believes it is important to teach everyone the value of the work ethic and that nothing in this world comes for free. She identifies herself as a facilitator for social change and empowerment of minorities which has been reflective in her 15 years of active community work in the County of San Bernardino.

The Human Relations position organizationally reports to the County Affirmative Action Officer, Charles F. Batey, Jr. and will serve as staff to the newly-created Human Relations Commission. The Human Relations Commission which is charged with the responsibility of fostering harmonious relations among divergent groups (e.g., racial, ethnic, religious, gay, lesbian, women's, etc.) within Santa Barbara County. Appointments to the Commission are made by the Santa Barbara county Board of Supervisors and the cities of Carpinteria, Santa Barbara, Solvang, Lompoc, Santa Maria and Guadalupe. For information about Human Relations Commission appointments, contact Charles F. Batey, Jr., County Affirmative Action Office at (805) 568-3423.

4-H Volunteers Needed in San Bernardino, Highland

Do you, or someone you know, live in the City of San Bernardino or the surrounding areas of Highland and the East Highlands? Do you enjoy working with children? Do you have a special interest that you would like to share with young people? If so, the San Bernardino County 4-H youth program is looking for you. We are currently recruiting volunteer leaders, particularly minorities, to serve as volunteers in the 4-H youth program. You could enjoy the flexibility of a six-week project or maintain the project for a year. If you are interested in helping to shape our youth's future, then call Lorri Castro-Aguilera, 4-H Youth Assistant, at the 4-H office at 387-2171 for an application. You can make a difference!

New Frontier
Commercial Properties, Inc.
in association with
The City of San Bernardino
Economic Development Agency

Cordially invites you to attend
The Lease Signing and Celebration Ceremonies of the
WEST SIDE PLAZA SHOPPING CENTER
at the intersection of
Base Line Avenue and Medical Center Drive
San Bernardino, California
Tuesday, the 29th of October, 1991

Ceremonies commence at 9:27 A.M.
This project is made possible through the cooperative efforts of,
The County of San Bernardino
Department of Economic Development
and
The U.S. Department of
Housing and Urban Development
Inland Empire Hispanic News

Rudy Contreras of Colton Representitive of Hispanic Veterans

(Publisher's Note: In celebrating National Veterans Day on November 11, the Inland Empire Hispanic News has selected Rudy Contreras of Colton as representative of Hispanic-Americans who have fought for their country and, additionally, have contributed to their community.)

Rudy Contreras was employed by the County of San Bernardino in 1959 and after a 32 year tenure as a civil engineering technician in the Surveyor's Office, is retiring in January, 1992. However, his tenure in organizing and helping young people in the Inland Empire has extended since 1952.

"I've have always felt that it was very important to get young people involved in sports and other activities to help them build their skills and self-confidence," he spoke slowly with a strong sense of commitment. Continuing he said, "Growing up in Colton, there weren't too many activities to get involved in except perhaps the gangs. Fortunately, I got involved with sports like baseball, football, soccer and joined Boy Scout Troop #45, which kept me busy and out of trouble. I decided then that I would some day do things for young people so they would not grow up like I did. Also, I felt very strongly at that time that every nationality and group should work together and help each other."

Benjamino and Elvira Contreras were the parents of Rudy, Richard and Monica. His father passed away in 1934 and his mother married Ernesto Heredia, who raised the family. He has a half-sister Rose. The family lived in South Colton, which at that time, was segregated. Young Rudy attended Garfield Elementary and Woodrow Wilson Junior High. During World War II, because of labor shortages, he worked during the summers at Riverside and Colton cement plants and Pacific Fruit Express. He dropped out of Colton High School in the 10th grade. "I was not interested in getting an education, I was more interested in joining the Marine Corps because I admired a friend of mine who was in the Marines during World War II and I wanted to follow in his footsteps."

Enlisting in the Marine Corps in 1947, he trained at Camp Pendelton. Following his training, he was stationed in Guam, China, San Diego and San Francisco. Thereafter, Mr. Contreras was sent to Korea when the conflict with North Korea began. His outfit was involved in the Inchon and Pusan fighting. At a later date, they were transferred to the Chosen Reservoir, engaging the enemy where he received a superficial wound. Four hours later, Mr. Contreras was severely wounded in his right knee and, as a result of his outfit being trapped by the enemy medics were unable to get him out of the battlefield to the hospital in Osaka, Japan until five days later! He later received treatment in Hawaii, Oakland and San Diego Military Hospital, and discharged in October, 1952 with the rank of sergeant.

He was immediately admitted to the Long Beach Veterans Hospital for a series of knee operations and rehabilitation which lasted until June, 1954. Working at Norton Air Force Base for two years, he was readmitted to the Veterans Hospital for additional medical treatment to the knee, being discharged two years later in 1956.

Realizing that an education was necessary in the work force, he enrolled at San Bernardino Valley College under the GI Educational Bill, graduating in 1959 with an AA in engineering. He continued his education at Cal-Poly, Pomona.

Keeping his word to help young people, Mr. Contreras has, throughout the years, helped organize a boxing club in South Colton, Boys Scouts, Little League (17 years), coached Junior All-American Football (5 years), Adult Men and Women Softball (7 years).

However, his major effort was the development of the Inland Young Marines Program in the Inland Empire, a detachment of the National Marine Corps League. The Program follows the concepts and military training of the Marine Corps and enrolls boys and girls from 8 to 19. He was the first director and was able to develop the program to where it has become one of the most successful youth programs in the area, (see article on Inland Young Marines in the September 4, 1991 issue of the Inland Empire Hispanic News). Mr. Contreras was selected State Director, which allowed him to travel throughout the state to upgrade and inspect various units. Currently, the detachment meets at the Ruben Campos Park, San Bernardino.

He has also been involved with the Marine Corps League, locally and statewide, and was the local chapter commandant from 1965 to 1975. He joined the VFW in 1949 when stationed in China. Locally, he belongs to VFW Post 6476, Colton, where he has held various positions. He is a member of the Military Order of the Purple Heart and Chosen Few (an organization of survivors of the Chosen Reservoir).

His military awards are Purple Heart (2), Korean War Medal, China Service Medal, National Defense Medal, United Nations Medal and Presidential Unit Citation.

"Throughout my life, I have had good relationships with the soldiers of my community and have been a part of their families and their lives."

Commander Rudy Contreras during the 45th anniversary of the VFW Hendrickson-Whitfield Post 6476, Colton, in March, 1991.

These role models and this is why I have tried to help our young people develop themselves in preparation of life. Self-discipline, a good self-image, education, and ability to work together regardless of nationality have been my goals for our youth."

He stated that his role models are Ray Abril, Sr., Bennie Ariza, Savas Robledo and Diego Rosales.

Mr. Contreras and his wife, Julia are parents of Rico, Yvette, Carlos, Steven, Robert and Michael.

Larry Cotton, San Bernardino County Surveyor, stated, "Rudy has been an outstanding employee for 30 years. He works independently and is a tremendous asset to our department. His involvement, and especially working with young people, has greatly contributed to a better community."

The Inland Empire Hispanic News commend Mr. Contreras for his dedication to youth and community.

KCAL Radio

"Recipe of the Week" to Celebrate with Potluck, Sat. Nov. 2

A “potluck” fiesta celebrating five years of broadcasting the “Recipe of the Week” over Spanish Radio KCAL-AM is scheduled for Saturday, November 2 at 11 a.m., Casa Ramona, 1524 W. 7th Street, San Bernardino. The University of California Cooperative Extension’s nutrition program, EFNEP (Expanded Food and Nutrition Education Program) and Radio KCAL-AM invites their radio listeners to join the fun.

Bring your favorite “potluck” dish and enjoy the music, dancers, clowns, and pitahas. There will be raffles and door prizes, food demonstrations, and a free recipe booklet containing your favorite EFNEP recipes. Meet radio personalities Extension Information Specialist Maricela Garcia and Radio Announcer Fernando Silva. For more information, call Casa Ramona, at (714) 889-0121 or San Bernardino County Cooperative Extension, (714) 387-2191.
Inland Empire Puerto Rican Association
Installs New Officers for 1991-1992

THE INLAND EMPIRE PUERTO RICAN ASSOCIATION recently held its annual installation/dinner at the Ramada Inn, San Bernardino. New officers for 1991-92 are (Left to Right) Carmen Garcia, president; John Vergara, vice-president; Victor Davila, treasurer; Patricia Garcia, secretary; Tony Rivera, sergeant-at-arms; Nerida Colon, endowment director; Helen Ramos, scholarship director and Ray Jordan, building director.

Elect Maria Lopez-Carson
Colton Joint Unified School District
SCHOOL BOARD
• Colton • Grand Terrace • Bloomington

VOTE TUESDAY, NOV. 5
Paid for by the Committee to Elect Maria Lopez-Carson

A friendly reminder to VOTE
for Karl Gayt.an
S.B. Community College Dist. Board Trustee

• Dedicated, proven leadership
• Committed to excellence
• First Family Hispanic, San Bernardino County
• Committed to Affirmative Action in ALL life situations
• Former Head Varsity Football Coach, San Gorgonio High School (1989-90)
• Proven, successful experience in education

VOTE TUESDAY, NOV. 5
Paid by Committee to Elect Paul E. Gaytan Fund

The Inland Empire Puerto Rican Association, at its recent installation/dinner, awarded Mr. Anastacio Lozado and Fontana Hispanic Chamber of Commerce a plaque for their contribution at the first annual Christmas Party at Fontana area in 1990. Also presented a plaque was Mr. Humberto Hernandez, Radio KNSE manager (not present) for participating in a successful fund-raiser for the Christmas Party via a radiothon.

The Fontana Hispanic Chamber of Commerce and Inland Empire Puerto Rican Association are planning a second Christmas Party at Seville Park, Fontana on Saturday, December 14, 1991. Persons wishing to contribute and/or volunteer may contact Mr. Lozado at (714) 823-0044.

Maria Lopez-Carson
Colton Joint Unified School District
SCHOOL BOARD
• Colton • Grand Terrace • Bloomington

THE INLAND EMPIRE PUERTO RICAN ASSOCIATION, at its recent installation/dinner, awarded Mr. Anastacio Lozado and Fontana Hispanic Chamber of Commerce a plaque for their contribution at the first annual Christmas Party at Fontana area in 1990. Also presented a plaque was Mr. Humberto Hernandez, Radio KNSE manager (not present) for participating in a successful fund-raiser for the Christmas Party via a radiothon.

The Fontana Hispanic Chamber of Commerce and Inland Empire Puerto Rican Association are planning a second Christmas Party at Seville Park, Fontana on Saturday, December 14, 1991. Persons wishing to contribute and/or volunteer may contact Mr. Lozado at (714) 823-0044.

A friendly reminder to VOTE
for Karl Gayt.an
S.B. Community College Dist. Board Trustee

• Dedicated, proven leadership
• Committed to excellence
• First Family Hispanic, San Bernardino County
• Committed to Affirmative Action in ALL life situations
• Former Head Varsity Football Coach, San Gorgonio High School (1989-90)
• Proven, successful experience in education

VOTE TUESDAY, NOV. 5
Paid by Committee to Elect Paul E. Gaytan Fund

Anastacio (Taty) Lozado

The Inland Empire Puerto Rican Association, at its recent installation/dinner, awarded Mr. Anastacio Lozado and Fontana Hispanic Chamber of Commerce a plaque for their contribution at the first annual Christmas Party at Fontana area in 1990. Also presented a plaque was Mr. Humberto Hernandez, Radio KNSE manager (not present) for participating in a successful fund-raiser for the Christmas Party via a radiothon.

The Fontana Hispanic Chamber of Commerce and Inland Empire Puerto Rican Association are planning a second Christmas Party at Seville Park, Fontana on Saturday, December 14, 1991. Persons wishing to contribute and/or volunteer may contact Mr. Lozado at (714) 823-0044.

Anastacio (Taty) Lozado
GTE Warns of Phone Calling Card Scam

THOUSAND OAKS - GTE California is warning customers to watch for a telephone calling card scam that is on the rise in Southern California.

Con artists, posing as telephone company representatives, have called customers and asked for their calling card number. The con artists often have said the telephone company suspects something might be wrong with the number.

Once the crooks have the number, they begin charging calls to the cards. "GTE will never call a customer to ask for their calling card number," said Ken Foshee, GTE District Manager. "The only person customers should give their calling card number to is the operator and that's only when the customer is placing a call."

When fraud occurs, the unusual card activity shows up quickly on a data report. GTE will call the customer to see if he or she has been making more calls than ordinary. If not, GTE will cancel the card and issue a new number.

Customers who suspect fraud should call their local business office at the number listed on their telephone bill or under 'Where to reach us' in local GTE telephone directory.

GTE California serves more than 3 million customers in 330 communities, mostly in Southern California.

Pacific Bell has assigned five managers to its new Hispanic Service Center in Riverside. Sales Manager Toni Herrera Laskowski will oversee the center's operation. Hispanic Service Center Managers Grace Kwandham, Raquel Cano, Jose Crespo and Phil Serrato will be responsible for employee coaching and development, shift schedules, service quality and training.

The Riverside Hispanic Service Center employs 40 bilingual service representatives who take orders for residential telephone service and answer billing inquiries for Spanish-speaking customers in Southern California.

Rialto resident Phil Serrato is a manager at Pacific Bell's new Hispanic Service Center in Riverside. He helps supervise bilingual service representatives who take telephone service orders and answer billing inquiries for Spanish-speaking customers in Southern California.

Sales Manager Toni Herrera Laskowski has been appointed sales manager for Pacific Bell's new Hispanic Service Center in Riverside.

Fontana resident Phil Briones is a bilingual service representative in Pacific Bell's new Hispanic Service Center in Riverside.

Pacific Bell has assigned five managers to its new Hispanic Service Center in Riverside. Sales Manager Toni Herrera Laskowski will oversee the center's operation. Hispanic Service Center Managers Grace Kwandham, Raquel Cano, Jose Crespo and Phil Serrato will be responsible for employee coaching and development, shift schedules, service quality and training.

The Riverside Hispanic Service Center employs 40 bilingual service representatives who take orders for residential telephone service and answer billing inquiries for Spanish-speaking customers in Southern California. It is one of six Pacific Bell Hispanic Service Centers serving 7.6 million Hispanic residential customers statewide.

California Highway Patrol

Spanish Speaking Applicants are Encouraged to Apply

Positions open for:
- Female Maintenance Workers
- Male/Female Automotive Technicians
- Female Automotive Technicians Trainees

Starting salary is $2,531.00 per month
Requirements: 20 to 31 years old, high school diploma (or the equivalent), no felony convictions.
If you wish more information please call our recruitment section at:
(714) 383-4819 - Officer Pat Shearer, Recruitment
New S.B. County Sheriff's Division Will Coordinate Drug Attack

A growing concern that street narcotics dealers have been getting a "free ride" will be attacked vigorously by the San Bernardino County Sheriff's Department, its 11 allied contract cities and 10 other independent city police agencies.

"The influence of individual street dealers is enormous on the communities," said Sheriff Dick Williams, "and it is our intention to remove them. Citizens demand that the pollution drug dealers bring to their neighborhoods be removed ... and we are in total agreement." According to Tribune.

Heading the division will be Captain Robert Peppler, 39, whose varied background includes assignments at Glen Helen Rehabilitation Center, Central Detention Center, Fontana Station, Detective Division, Specialized Detective Division (Homicide), Central (San Bernardino Station) and Rancho Cucamonga.

Included in the new division will be three distinct details -- Major Offender Violators, Administrative Services and Crime Impact, where much of the revamped focus will be concentrated. Reporting to Peppler will be three lieutenants, Pat McCurry, Ray Rucker, Jr. and Jim Stalnaker, respectively.

Although the brunt of the 90-person division will concentrate on the illegal narcotics trade, such seemingly related criminal acts associated with vice, fencing (bartering in stolen goods) and gangs will also be challenged here.

Within the 15 separate units will be four geographically located street enforcement teams. Each will receive direct orders from a sergeant. One will concentrate on the Mountain and Low Desert (Morongo Basin), one will be in the Upper Desert (Victor Valley/Barrow), one will be in the East Valley (San Bernardino) and one will concentrate on the West Valley (Chino Hills, et al).

"This movement is long overdue." Captain Robert Peppler

In an emergency, such as in a SWAT (Special Weapons and Tactics) operation, as many as five members of each unit may be called into the specialized role of subduing an armed subject -- with the other member continuing the priority assignment in his area.

Within the Administrative Services are two highly specialized units -- the High-Intensity Drug Trafficking Area (HDITA), a consortium of federal, state and regional officers; and the combined Bureau Narcotics Enforcement (BNE)/Drug Enforcement Administration (DNE)/Airport Police Department (APD)/Ontario Truck Group (OTG).

"We intend to give our officers every available tool to erase narcotics dealers from intruding into the lives of our citizens," said Sheriff Williams.

Statistics indicate that as much as 90% of reported crimes have some connection with the drug market.

With asset seizure laws permitting the working agencies to claim the gains of major dealers (houses, cars and dollars, for example), the "nickel and dime" street dealers have operated with seeming immunity.

And it is those street dealers who may have the most impact on the individual citizen since a bartering item for them has been burglared items, money taken form mini-marts and the cars stolen for resale.

Another factor that was considered in this context is that those who use drugs are generally unable to hold a steady job -- and when they do their output could affect the health and happiness of unaware citizens.

"This movement is long overdue," said Captain Peppler, "and I'm excited about the challenge."

"As we concentrated on the major offenders, we may have lost touch with the street level dealers," he said. "Both levels of criminal activity will have our attentions."

Sheriff's Captain Robert Peppler

The complete picture of the division will be developed over the next three months since the fully trained officer, at each assigned level, must be drawn from existing units and stations throughout the nation's largest geographical county.

All will be volunteers.

"I have high expectations for the Selective Investigations Division and have been assured by the officers that the goals are very realistic," said Sheriff Williams. "We intend to turn the corner on the drug dealers -- at every level."

A Family Tradition . . .
Of Service To
Our Community

Re-elect
JOE BACA
SAN BARNARDINO COMMUNITY COLLEGE BOARD OF TRUSTEES

BACA IS TOUGH. He stands up to administrators who over spend and politicians who would use our Junior College System as a budgetary "whipping boy."

BACA IS COMMITTED. to saving the "California Dream" of education and job training for all. A paycheck at the end of the academic or vocational program is what it's all about. Let's keep our families strong and independent!

BACA IS EXPERIENCED. Joe has proven an effective leader during four years of state imposed financial crisis. Baca has helped San Bernardino Valley College and Crafton Hills remain the strongest, best managed college campuses in California.

FIRST CHOICE: VOTE TUESDAY
JOE BACA COLLEGE BOARD

Comm. to re-elect Joe Baca • W.M.P. Smith, Treas. 225 Redlands Plaza, Redlands, CA 92373 • (714) 524-7171 • LD. #731-033
San Bernardino Valley College
Adult - Re-entry Center

FREE!

Wednesday, November 6, 1991
2:00 P.M. - 3:30 P.M.
Staff Lounge CC-103

Wednesday, November 13, 1991
10:00 A.M. - 1:00 P.M.
Campus Center - Quad Area

Wednesday, December 4, 1991
2:00 P.M. - 3:30 P.M.
Staff Lounge CC-103

Wednesday, January 15, 1992
2:00 P.M. - 4:00 P.M.
Staff Lounge CC-103

TAKING CARE OF ME
Physical Fitness Tips
Presented by Ingrid Dahlgren
SBVC Physical Education Assoc.
Professor

COMMUNITY SERVICES FAIR
Over 50 agencies will be providing
information on services to students
and other community residents

STRESS MANAGEMENT
Health Psychology for Students
Presented by Dr. Terry Maul
SBVC Psychology Assoc.
Professor

CONFessions of Re-entry Students
An orientation program for those
considering returning to college
with "real life" experiences of
former re-entry students
Presented by Kathy Flynn
Coordination, Adult Re-Entry Center

For MORE INFORMATION CALL:
Adult Re-entry Center (714) 886-6511, Ext. 1181
San Bernardino Valley College
701 So. Mt. Vernon Avenue
San Bernardino, CA 92410

CID Harvest Fair Set Nov. 2-3
- Folkloric • Cowboy Stunts • Live Music • Crafts

Saturday and Sunday, November 2 and 3, 1991, 10:00 A.M. - 5:00 P.M.
(raindates November 9 and 10, 1991). Three stages with continuous entertain-
ment. Includes: live music, cowboy stunt show, arts and crafts, antique cars,
square dancing, clogging, folkloric, food, celebrities and MORE!!! Benefit for
the C.I.D. (Center for Individuals with Disabilities). Sponsored by San Bernar-
dino City Parks, Recreation and Community Services Department, and "The
Sun," Location: 8088 Palm Lane (off 4th Street, one block east of Waterman) I-10
to Waterman North exit, 3 miles north to 4th Street, right to Palm Lane, San
Bernardino. Information; (714) 384-5426, voice and TTY.

Antique Cars will be just one of the attractions at the 11th Annual
Harvest Fair Saturday and Sunday, November 2 and 3 in San Bern-
ardino, 10 a.m. to 5 p.m. each day.

Senior Center Bond Act

The County of San Bernardino is soliciting applications of
Senior Center Bond Act Funds from public agencies and non-
profit corporations for Senior Center acquisition, renovation,
construction, equipment purchase, startup costs or funding the
expansion of programs. A total of $289,910 has become avail-
able from the 1985 allocation to the 3rd Supervisorial District.
Preference for funding will be given applicants from the 3rd
District, as composed in 1985.
Applications are available at:
Office on Aging
666 East Mill Street, San Bernardino, CA 92415-0640

Applications will also be available at the bidders Conference to be held
at the location given above at 1:30 PM on October 30, 1991.
Region 130, American Youth Soccer
Registering for Spring Soccer Program

Region 130 American Youth Soccer Organization (AYSO) is taking registrations for spring soccer for all youth 5-16 years of age who are living in the San Bernardino and Highland areas.

Signups for spring soccer will be Saturday, November 2, 1991, 10:00 A.M. to 2:00 P.M. at AYSO PARC located behind San Andreas High School on Pacific Avenue. In order to participate in spring soccer, youth must be at least five years of age by June 30, 1992. At registration time, a birth certificate is required and $32 registration fee, however, if a youth is participating in fall AYSO, a $25 registration fee is required. The registration fee covers insurance, uniform and upkeep for the fields.

Coaches and referees are additionally needed. Previous soccer experience is not necessary to coach or referee, free training for these positions are provided. Parents are encouraged to volunteer, and is an opportunity to get involved with their children and other youth, said involvement being a method of helping in the development of youth skills.

Spring season begins in mid-March and continues through June. Spring soccer is instructional, non-competitive and co-ed. The season is an opportunity to begin training or improve on skills.

AYSO promotes a philosophy of balanced teams with positive coaching and an overall environment conducive to good sportsmanship.

If further information is necessary, call Dennis Wood, Region 130 AYSO Commissioner, at (714) 888-0937.

The motto is: TAKE A PART IN SOCCER - IT'S A KICK!
Colton Vietnam Memorial Plaque Relocation

On Saturday, November 9, 1991, the Vietnam Memorial Relocation Ceremony will take place at Fleming Park, La Cadena Drive, Colton, at 10:00 A.M. A reception will follow the ceremony. The Ceremony, prior to the Veterans Day on November 11, relocates a plaque dedicated by the Colton Junior Chamber of Commerce in 1969 to the Colton men who died in the Vietnam War. The plaque had been located on the corner of Mt. Vernon and La Cadena.

Lack of maintenance throughout the years resulted in weeds obscuring the plaque. Mario Silva, a Vietnam Veteran from Colton, discovered the plaque and its condition, deciding immediately that it (the plaque) lacked the dignity and honor of which it represented. He additionally felt that citizens should be reminded of the ultimate sacrifice by men in the Vietnam War and he resolved to remedy this situation.

Failing several times in his effort to remedy the situation, he contacted Richard Moyeda, another Vietnam War Veteran from Colton, and together they decided that a more fitting memorial would be appropriate for their fallen comrades. They formed a committee composed of members of VFW Post 6476, Military Order of Purple Heart and American Legion Post 155.

Receiving permission from the City of Colton to relocate, the committee organized numerous fundraisers to finance the project. The committee also commissioned Monumental Bronze and Granite Company of San Bernardino to refinish and reset the plaque on a granite-covered monument.

Mayor Frank Gonzales, Congressman George Brown and Senator Ruben Ayala, with families of the 14 veterans (of the men inscribed in the memorial) will participate in the ceremony.

Persons wishing further information may call Mario Silva at 825-7473, Richard Moyeda at 824-7867 or Jules Carvalho at 825-7652.

Youth Seeks Support in International Competition in China

Hello, my name is Peter Ureste, I am a sophomore at Serrano High School located in Phelan, California. I have been invited to be a member of the United States Cross Country Team. This team will consist of athletes from California, Oregon, Washington, Arizona, Colorado, Idaho, Indiana, and Georgia. Together, the team will contain eighty to ninety runners that will compete in Shanghai, China against their team of athletes.

Those athletes who have been selected will depart from Los Angeles on December 27, 1991 and return January 3, 1992. During this eight-day trip, we will visit the Children’s Palace, watch the performance of Chinese Acrobatic Show, visit some of the ancient temples and gardens built by different dynasties that ruled in early China, and see the way citizens work.

I am very excited about the honorable offer that I have received. The offer from the International Sports Exchange is a once-in-a-lifetime experience that may never come my way again. I am thrilled about being a part of the international competition, seeing a different country, learning about ancient facts, meeting new people and experiencing a different culture.

The cost of the trip is $1,895. This includes round-trip airfare, buses, hotels, meals, a carry-on bag, internal transportation, and U.S. shirts, uniforms, competition fees, and sightseeing.

This money must be raised by November 20, 1991. Donations would be greatly appreciated. If your organization or business would like to participate in supporting me in this activity please send your donation to the following address:

Peter Ureste
4716 Emblesh Rd., #34
Phelan, CA 92371
(619) 269-6891

I will try my very best to represent the state of California, as well as the United States. I am a determined individual that strives for the best and will never give up. If you have any further questions, please call me.

Thank you very much for your consideration. Sincerely,

Peter Ureste

TRIP ARRANGED BY:
INTERNATIONAL SPORTS EXCHANGE,
3514 E. Holt Ave., W. Covina, CA 91791
Office (818) 966-4501/FAX (818) 966-5301
COMMUNICABLE DISEASE INVESTIGATOR
$1,986 to $2,416/Mo.
(Plus $270/mo Benefit Plan)
The Department of Public Health is recruiting for bilingual and bicultural (Spanish/English) investigators to work for the Sexually Transmitted Disease Control Program. Requires one year of experience in communicable disease counseling and investigation - OR - thirty semester units of college coursework in health science, public health or epidemiology. Apply by November 8, 1991. An original County application must be used. No resumes will be accepted. For applications or information, contact:
San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-8304
EOE m/f/h

ASSESSOR'S FIELD VERIFYER
$6.14 per hour
The San Bernardino County Office of Assessor is recruiting for extra help employees to verify business locations. The position requires one year of clerical experience. Openings exists in San Bernardino, Fontana, Ontario and Victorville. Candidates must be available to work full-time from December 2 through January 17. Applicants must have a valid California Driver’s License at the time of appointment and will be required to provide their own transportation including proof of insurance. Employees will be reimbursed for mileage. Apply by November 15, 1991. For further information and applications, contact:
San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-8304
EOE m/f/h

Public Works Engineer I
$2,602 to $3,155/month
(Plus $275/mo. Benefit Plan)
The County is recruiting for Public Works Engineers who perform a variety of professional civil engineering tasks in the field and in an office. Requires 45 semester (68 quarter) units of completed college coursework in civil engineering, of which 35 semester (53 quarter) units must be upper division. Apply by 11/8/91. An original County application must be submitted; no resumes will be accepted. For additional information and applications, contact:
San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-8304
EOE m/f/h

BARTER EXCHANGE
(The Personal Touch)

Additional Business Through BARTERING

Why lay out your hard earned cash for your business needs when you can be bartering with them for extra help employees to verify business locations. The position requires one year of clerical experience. Openings exists in San Bernardino, Fontana, Ontario and Victorville. Candidates must be available to work full-time from December 2 through January 17. Applicants must have a valid California Driver’s License at the time of appointment and will be required to provide their own transportation including proof of insurance. Employees will be reimbursed for mileage. Apply by November 15, 1991. For further information and applications, contact:
San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-8304
EOE m/f/h

MEMBERS INCLUDE:
- Auto Maintenance
- Gift Shops
- Restaurants
- Print Shops
- Legal Services
- Accounting
- Family Recreation
- Veterinary
- Clothing Stores
- Hair Salons
- TV & Appliance
- Video Stores
- Flower Shops
- Construction
- Fitness Club
- Jewelers

Example...Pay a $200 cash equivalent (credits for your mechanical and printing needs from your accumulated credits.

Using your wholesale barter credits (equivalent dollars) you are purchasing at a $200 CASH IN YOUR POCKET - SOUND INTERESTING?

BARTER EXCHANGE
1678 North "E" Street
San Bernardino, CA 92405

MEMBERSHIP COUNT NOW OVER 270
Locally Owned For Over 6 Years
(714) 881-6130-34 • (FAX) 881-6135
Ask for Joseph, Julie, Maryann or Tony
S.B. Community College District
Measure "L" Bond Issue
Supported by Educators

Nine unified school districts and their respective superintendents have given their endorsements of Measure "L," a $51 million construction and renovation bond measure for the San Bernardino Community College District.

The measure, which has been placed on the November 5, 1991 ballot, would provide for new buildings and renovations at the two SBCCD college campuses; San Bernardino Valley College in San Bernardino and Crafton Hills College in Yucaipa.

The nine school districts and superintendents that have fully endorsed the measure includes Bear Valley (Red McElroy), Colton (Herb Fisher), Fontana (Tony Ladieri), Needles (Dennis Murray), Redlands (Ronald Franklin), Rialto (Marlin Foxworth), San Bernardino (Neal Roberts), Yucaipa (Ronald Bennett) and San Bernardino County Schools (Charles Terrell).

If passed, the SBCCD projects that the $51 million bond would be paid for through the course of 25 years at a cost of 36 cents per month for the first year for the average resident and an average cost of $7.50, or 64 cents per month, thereafter, for the life of the bonds.

Funds would be used for the expansion of the technical center, increased classrooms and high technology laboratories, and provides equipment for district residents at SBVC. It also plans to improve science laboratories for students in health and medical programs and enhance the child care center.

At CHC, bond monies would be used to construct classroom buildings, a computer science laboratory and a child care center.

The SBCCD encompasses the communities of San Bernardino, Redlands, Highland, Grand Terrace, Colton, Rialto, Loma Linda, Yucaipa, Big Bear, Lake Arrowhead, Needles and portions of Fontana.

Due to unstable funding at the state level, the SBCCD Board of Trustees hired a research firm to conduct a public survey on the feasibility of ordering an election for the issuance of general obligation bonds for the acquisition or improvement of real property and buildings. The survey found that residents of the SBCCD favored such a bond election, particularly for the expansion of classroom facilities, additional vocational educational offerings, enhanced child care facilities and classes offered on television.

Currently, the SBCCD enrolls approximately 18,500 students at its two campuses. Figures provided by the State Department of Finance indicate that enrollment could exceed 30,000 within the SBCCD by the year 2004. In anticipation of growth, the Trustees authorized the election by adopting a resolution at its July meeting.

San Bernardino Valley College enrolls 12,700 students and is celebrating its 65th anniversary. Crafton Hills College enrolls 5,800 students and will celebrate its 20th anniversary next year.

For further information on Measure "L," contact the Office of Community Relations at (714) 888-6511, ext. 1407, or committee "L" campaign chairman Bob Stallsmith, president of the Harmon Auto Center in San Bernardino at (714) 884-6978.